

## 223070-2026 - Hange

**Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Rahmenvertrag Gebäudereinigung Kiel**  
**Stadtliegenschaften**  
**OJ S 64/2026 01/04/2026**  
**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**  
**Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Kiel  
E-posti aadress: [BwDLZKielBeschaffung@bundeswehr.org](mailto:BwDLZKielBeschaffung@bundeswehr.org)  
Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutus  
Hankija tegevus: Riigikaitse

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvertrag Gebäudereinigung Kiel Stadtliegenschaften  
Kirjeldus: Unterhaltsreinigung in 6 Bundeswehr-Liegenschaften im Stadtgebiet von Kiel.  
Grund- und Sonderreinigung wird auch mit ausgeschrieben.  
Menetluse tunnus: 1da06369-c739-482b-9cb6-134393f6e2f6  
Sisemine tunnus: 6003028265-BwDLZ Kiel  
Menetluse liik: Avatud  
Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused  
Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused  
Täiendav liigitus (cpv): 90910000 Puhastusteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Kiel  
Sihtnumber: 24106  
Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit ([www.lv-cockpit.de](http://www.lv-cockpit.de)). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren

sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

**2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Korruptsioon:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksejõuetus:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Vara haldab likvideerija:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Tõsine ametialane rikkumine:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Äritegevus on peatatud:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

## 5. Osa

---

**5.1. Osa: LOT-0000**

Pealkiri: Rahmenvertrag Gebäudereinigung Kiel Stadtliegenschaften

Kirjeldus: Die gesamte Reinigungsfläche beträgt ca. 16.350 m<sup>2</sup>. Der Umfang der einzelnen Reinigungsfläche ist den Raumverzeichnissen zu entnehmen.

Sisemine tunnus: LOT-0000

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90910000 Puhastusteenused

**Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es besteht die Möglichkeit, dass der Vertrag einmalig um 2 Jahre verlängert wird.

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24106

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24106

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2028

#### **5.1.6. Üldine teave**

Tegemist on korduva hankega

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Es besteht die Möglichkeit in der Liegenschaft einen Besichtigungstermin vor Ort wahrzunehmen. Ein Termin zur Ortsbesichtigung kann bis zum Ende der Angebotsfrist durchgeführt werden (Details finden Sie in der Datei "Hinweise zur Vergabe").

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskkonnajuhtimise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Zertifizierung nach Qualitätsmanagement DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar (aktuell gültig) und einer Eigenerklärung, dass diese über den gesamten Vertragszeitraum - Zertifizierung nach Qualitätsmanagement DIN EN ISO 14001 oder vergleichbar (aktuell gültig) - Eigenerklärung, dass die Zertifizierungen DIN EN ISO 9001 und 14001 über den gesamten Vertragszeitraum aufrecht erhalten werden

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über abgeschlossene Ausbildung des/der eingeplanten Vorarbeiter/in zum Geselle/ Gesellin im Gebäudereinigerhandwerk bzw. Eigenerklärung, dass bis zum Vertragsbeginn eine Person mit dieser Qualifikation eingestellt wird und zur Ausführung dieses Rahmenvertrages eingesetzt wird (inklusive einer genauso ausgebildeten Vertretung im Abwesenheitsfall)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Versicherungsnachweis Berufshaftpflichtversicherung (durch die Versicherung) mit mindestens den Abdeckungssummen des § 10 des Muster-Vertrages bzw. Eigenerklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle der Zuschlagserteilung abgeschlossen wird

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - B-V 043 Anschreiben an den Auftraggeber (ausgefüllt und unterschrieben) - ausgefüllte Preisblätter - B-V 045 Erklärung zur Mehrwertsteuer - Eigenerklärung Nachhaltigkeit - Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123,124 GWB (Nachweis durch Formular B-V 034) - Erklärung zur Tariftreue sowie Beachtung und Einhaltung des Mindestlohns und der Mindestarbeitsbedingungen gemäß Rahmentarifvertrag Gebäudereinigung (Nachweis durch Eigenerklärung, siehe Mustervorlage) - Erklärung Artikel 5k RUS Sanktionen (siehe Mustervorlage) - Bescheinigung Information über Zugehörigkeit zu Staaten mit besonderem Sicherheitsrisiko (SmbS) - Eigenerklärung Mustervertrag - ausgefüllte und unterschriebene Anlage 8 des Mustervertrages ("Vorarbeiterfunktion")

Kriteerium: Registereeringu äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbares (nicht älter als 6 Monate)

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: durchschnittlicher Leistungsansatz

Kirjeldus: in m<sup>2</sup> Fußbodenfläche pro Stunde

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Gesamtangebotspreis in Euro pro Jahr (netto) für Unterhaltsreinigung+ Preis in Euro pro Stunde (netto) für Sonderreinigung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

#### 5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=849946>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=849946>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 04/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 4 Kuud

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Bei fehlenden Angaben, Erklärungen und Nachweisen ist die Vergabestelle berechtigt, jedoch nicht verpflichtet, diese nachzufordern.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei  
E-arveldamine: Lubatud  
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah  
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Raamleping, mille puhul kasutatakse osaliselt minikonkurssi  
Osalejate maksimaalne arv: 20

##### **Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html) § 135 Unwirksamkeit [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Kiel

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Kiel

## **8. Organisatsioonid**

---

### **8.1. ORG-7001**

Ametlik nimi: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Kiel

Registreerimisnumber: 991-02034-63

Postiaadress: Warnemünderstr. 22

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24106

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: BwDLZ Kiel (IUD)

E-posti aadress: [BwDLZKielBeschaffung@bundeswehr.org](mailto:BwDLZKielBeschaffung@bundeswehr.org)

Telefon: +49 431-384-5844

Internetiaadress: <http://www.evergabe-online.de/>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

**8.1. ORG-7004**

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes

Registreerimisnumber: t:022894990

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-7005**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: b708f8bf-7cf3-4359-b3ef-93db85e5f112 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 31/03/2026 12:45:46 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 223070-2026

ELT S väljaande number: 64/2026

Avaldamise kuupäev: 01/04/2026